ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre le 12 novembre 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "portant reclassification barémique de certaines fonctions du Comité supérieur de contrôle", a donné en sa séance du 5 décembre 1949 l'avis suivant:

Le Conseil d'Etat propose quelques modifications qui rencontrent les intentions du Gouvernement telles qu'elles lui ont été exprimées.

Ces modifications sont contenues dans le texte ci-après:

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 12e November 1949 door de Eerste- Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "houdende herklassering van de weddeschalen welke aan bepaalde functies bij het Hoog Comité van Toezicht zijn verbonden", heeft ter zitting van 5 December 1949 het volgend advies gegeven:

De Raad van State stelt sommige wijzigingen voor welke stroken met de bedoelingen van de Regering zoals zij hem werden uiteengezet.

Deze wijzigingen zijn in de hiernavolgende tekst opgenomen:

ARRETE DU REGENT MODIFIANT LES BAREMES DE TRAITEMENT DE CERTAINS AGENTS DU COMITE SUPERIEUR DE CONTROLE.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté du Régent du 25 octobre 1946, portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel des services du Ministère du Budget, modifié notamment par les arrêtés du Régent des 14 août 1947 et 3 mai 1948;

Vu l'avis (conforme ou contraire) du Comité consultatif permanent des traitements;

Vu l'accord du Comité du Budget en date du 6 octobre 1949;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Premier Ministre,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article ler.-

Le tableau du cadre organique et des barèmes du service des Enquêtes, surveillances et contrôles, figurant à l'article ler, A de l'arrêté du Régent du 25 octobre 1946, est remplacé par le tableau suivant :

./....

ENQUETES SURVEILLANCES ET CONTROLES

			Observations
Commissaire en chef	1	VIII A	
lère SECTION			
Commissaire de surveillance principal	2	VI C	
Commissaire de surveillance	10	V B	
Sous-commissaire de surveillance	20	III F	
2e SECTION			
Commissaire de surveillance principal	1	VI C	
Commissaire de surveillance	4	V B	
Sous-commissaire de surveillance	6	III F	
Agents de surveillance	85	-	détachés de la S.N.C.F.B.
3e SECTION			
Inspecteur des travaux	1	VI C	
Contrôleur des travaux	2	V B	
Contrôleur adjoint des travaux	6	III F	

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets au ler juillet 1949.

Article 3.-

Le Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Premier Ministre,

Le Ministre des Finances,

BESLUIT VAN DE REGENT TOT WIJZIGING DER WEDDESCHALEN VAN BEPAALDE LEDEN VAN HET PERSONEEL VAN HET HOOG COMITE VAN TOEZICHT.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het besluit van de Regent van 25 October 1946, houdende vaststelling van het organiek kader en van de weddeschalen van het personeel der diensten van het Ministerie van Begroting, zoals het namelijk bij de besluiten van de Regent van 14 Augustus 1947 en van 3 Mei 1948 is gewijzigd ;

Gelet op het (eensluidend of strijdig) advies van het Vast Comité van advies inzake wedden ;

Gelet op het akkoord van het Begrotingscomité van 6 October 1949 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van de Eerste-Minister,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

De tabel van het organiek kader en van de weddeschalen van de Dienst voor onderzoek, toezicht en contrôle, welke voorkomt in artikel 1, A van het besluit van de Regent van 25 October 1946, wordt door de volgende tabel vervangen :

.../...

ONDERZOEK, TOEZICHT EN CONTROLE.

			Opmerkingen
Hoofdcommissaris	1	VIII A	
1e AFDELING			
Eerstaanwezend toezichtscommissaris	2	VI C	
Toezichtscommissaris	10	V B	
Onder-toezichtscommissaris	20	III F	
2e AFDELING			
Eerstaanwezend toezichtscommissaris	1	VI C	
Toezichtscommissaris	4	V B	
Onder-toezichtscommissaris	6	III F	
Toezichtsagenten	85	-	gedetacheerd van N.M.B.S.
3e AFDELING			
Inspecteur der werken	1	VI C	
Controleur der werken	2	V B	
Adjunct-controleur der werken	6	III F	

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Juli 1949.

Artikel 3.-

De Eerste-Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VANWEGE DE REGENT :

De Eerste-Minister,

De Minister van Financiën,

Etaient présents: Waren aanwezig:

Messieurs: J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren: voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

L. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation
G. DOR, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,